



- Protokoll midis Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Malit të Zi mbi procedurat e kontrollit të përbashkët kufitar të PPKK-së;
- Protokoll midis Ministrisë së Brendshme të Malit të Zi dhe Ministrisë së Financave-Shërbimi Doganor i Republikës së Shqipërisë në mbulimin e shpenzimeve që lindin nga funksionimi i PBKK.

### **Zgjidhja e mosmarrëveshjeve**

Neni 7

1. Çdo mosmarrëveshje e mundshme që ka të bëjë me interpretimin ose zbatimin e kësaj marrëveshjeje do të zgjidhet nga komisioni i përbashkët i ekspertëve.
2. Nëse komisioni i përbashkët i ekspertëve brenda tre muajve dështon në gjetjen e një zgjidhjeje të pranueshme nga të dyja palët, mosmarrëveshjet do të zgjidhen nëpërmjet negociatave reciproke ndërmjet qeverive në fund të muajit pasardhës.

### **Vlefshmëria, hyrja në fuqi dhe tërheqja**

Neni 8

1. Kjo marrëveshje do të lidhet për një periudhë kohore të pacaktuar.
2. Kjo marrëveshje do të hyjë në fuqi në ditën e tridhjetë pas datës së marrjes së njoftimit të fundit me shkrim me anë të kanaleve diplomatike, nëpërmjet të cilave palët nënshkruese informojnë njëra-tjetrën që procedurat ligjore të brendshme për hyrjen në fuqi të marrëveshjes janë plotësuar.
3. Kjo marrëveshje mund të ndryshohet në çdo kohë nëpërmjet një miratimi të përbashkët me shkrim nga ana e palëve nënshkruese. Ndryshimet do të hyjnë në fuqi siç referohen në paragrafin 2 të këtij neni.
4. Secila palë nënshkruese mundet në çdo kohë të përfundojë marrëveshjen, nëpërmjet një njoftimi me shkrim që i jepet një pale tjetër në rrugë diplomatike. Në një rast të tillë marrëveshja pushon së ekzekutuari 90 ditë pas marrjes së njoftimit, ose vazhdon vetëm në rastin kur vendoset ndryshe nga palët.
5. Bërë në Podgoricë më 25 janar 2012, në dy kopje origjinale në gjuhën shqipe, malazeze dhe anglisht, të gjitha tekstet janë njëllë origjinale.
6. Në rast se ka keqkuptime në interpretimin e kësaj marrëveshjeje, do të merret për bazë teksti në anglisht.

### **LIGJ**

Nr. 48/2012

### **PËR DISA SHITESA DHE NDRYSHIME NË LIGJIN NR. 9887, DATË 10.3.2008 “PËR MBROJTJEN E TË DHËNAVE PERSONALE”**

Në mbështetje të neneve 78 dhe 83 pika 1 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

**KUVENDI  
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË**

**VENDOSI:**

Në ligjin nr. 9887, datë 10.3.2008 “Për mbrojtjen e të dhënave personale”, bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

Neni 1

Neni 3 ndryshohet si më poshtë:

“Neni 3  
**Përkufizime**

Në këtë ligj, termat e mëposhtëm kanë këto kuptime:

1. “Të dhëna personale” është çdo informacion në lidhje me një person fizik, të identifikuar ose të identifikueshëm, direkt ose indirekt, në veçanti duke iu referuar një numri identifikimi ose një a më shumë faktorëve të veçantë për identitetin e tij fizik, fiziologjik, mendor, ekonomik, kulturor apo social.
2. “E dhënë gjyqësore” është çdo e dhënë lidhur me vendimet në fushën e gjykimeve penale, civile, administrative apo me dokumentimet në regjistrat penalë, civilë, ato të dënimeve administrative etj.
3. “E dhënë anonime” është çdo e dhënë, që në origjinë ose gjatë përpunimit, nuk mund t’i shoqërohet një individ, të identifikuar ose të identifikueshëm.
4. “Të dhëna sensitive” është çdo informacion për personin fizik, që ka të bëjë me origjinën e tij, racore ose etnike, mendimet politike, anëtarësimin në sindikata, besimin, fetar apo filozofik, dënimin penal, si dhe të dhëna për shëndetin dhe jetën seksuale.
5. “Kontrollues” është çdo person fizik ose juridik, autoritet publik, agjenci apo ndonjë organ tjetër që, vetëm apo së bashku me të tjerë, përcakton qëllimet dhe mënyrat e përpunimit të të dhënave personale, në përputhje me ligjet dhe aktet nënligjore të fushës, dhe përgjigjet për përmbushjen e detyrimeve të përcaktuara në këtë ligj.
6. “Subjekt i të dhënave personale” është çdo person fizik, të cilit i përpunohen të dhënat personale.
7. “Përpunues” është çdo person fizik ose juridik, autoritet publik, agjenci apo ndonjë organ tjetër që përpunon të dhëna personale në emër të kontrolluesit.
8. “Sistem arkivimi” është çdo grup i strukturuar i të dhënave personale, të cilat janë të aksesueshme në bazë të kriterëve specifike, të centralizuara, të decentralizuara ose të shpërndara në një bazë, funksionale ose gjeografike.
9. “Mjete përpunimi” janë mjetet automatike, gjysmautomatike dhe mekanike që përpunojnë të dhëna personale.
10. “Instrumentet elektronike” janë kompjuteri, programet kompjuterike dhe çdo mjet, elektronik ose automatik, me të cilat bëhet përpunimi.
11. “Tregtimi i drejtpërdrejtë” është komunikimi me çdo mjet dhe mënyrë i materialit reklamues, duke përdorur të dhënat personale të personave fizikë ose juridikë, të agjencive ose njësive të tjera, me ose pa ndërmjetësim.
12. “Përpunim i të dhënave personale” është çdo veprim ose grup veprimesh, të cilat janë kryer mbi të dhënat personale, me mjete automatike ose jo, të tilla si mbledhja, regjistrimi, organizimi, ruajtja, përshtatja ose ndryshimi, rikthimi, konsultimi, shfrytëzimi, transmetimi, shpërndarja ose ndryshe duke vënë në dispozicion, shtrirja ose kombinimi, fotografimi, pasqyrimi, hedhja, plotësimi, seleksionimi, bllokimi, asgjësimi ose shkatërrimi, edhe në qoftë se nuk janë të regjistruara në një bankë të dhënash.
13. “Marrës” është çdo person fizik ose juridik, autoritet publik, agjenci apo ndonjë organ tjetër të cilit i janë dhënë të dhënat e një pale të tretë ose jo. Autoritetet, të cilat mund të marrin të dhëna në kuadrin e një hetimi të veçantë, nuk konsiderohen si marrës.
14. “I ngarkuar” është personi që kryen përpunimin e të dhënave, me autorizim nga titullari ose personi përgjegjës.
15. “Palë e tretë” është çdo person fizik ose juridik, autoritet publik, agjenci apo ndonjë organ tjetër, përveç subjektit të të dhënave, kontrolluesit, përpunuesit dhe personave, të cilët, nën autoritetin e drejtpërdrejtë të kontrolluesit apo përpunuesit, janë të autorizuar të përpunojnë të dhëna.
16. “Transmetim” është transferimi i të dhënave personale te marrësit.
17. “Mbikëqyrje” është ndjekja me kujdes e përpunimit të të dhënave personale nga të gjithë



kontr olluesit dhe përpunuesit, nëpërmjet bashkëpunimit, kontrollit, hetimit administrativ dhe inspektimit, për parandalimin e shkeljeve dhe, kur ka vend, edhe vendosja e sanksioneve administrative për të siguruar zbatimin e urdhrave, të udhëzimeve dhe rekomandimeve të Komisionerit, duke respektuar të drejtat dhe liritë themelore të njeriut.

18. “Monitorim i të dhënave personale” është puna e vazhdueshme, gjithëpërfshirëse, efikase dhe e planifikuar e institucionit në këto drejtime: udhëheqje, drejtim, organizim, ndihmë, bashkëpunim, takime sensibilizimi e njohjeje, orientim, raportim në Kuvend, publikim, shpjegime të ndryshme, dhënie përgjigjeje të ankimeve, veprimtari, seminare e leksione, aktivitete, dokumentim, hartim rregullash, marrëveshje, kontrata, udhëzime, vendime, rekomandime, kontroll i zbatimit të gjobave, krijim e hapje e regjistrave, si dhe për çështje të tjera që lidhen me ushtrimin e rregullt të veprimtarisë.

19. “Komunikim” është komunikimi i të dhënave personale një ose më shumë subjekteve të caktuara, të ndryshme nga i interesuari, nga përfaqësuesi i titullarit në territorin e vendit, nga përgjegjësit dhe të ngarkuarit, në çdo formë, edhe përmes vënies në dispozicion ose për konsultime.

20. “Përhapje” është komunikimi i informacionit për të dhënat personale palëve të papërcaktuara, në çfarëdo forme, edhe përmes vënies në dispozicion ose konsultimit.

21. “Bllokim” është ruajtja e të dhënave personale duke pezulluar përkohësisht çdo veprim tjetër përpunimi.

22. “Transferim ndërkombëtar” është dhënia e të dhënave personale marrësve në shtetet e huaja.

23. “Vendimmarrje automatike” është një lloj vlerësimi për individët, i kryer krejtësisht në mënyrë automatike, pa ndërhyrjen e individit.

24. “Pëlqim i subjekteve të të dhënave” është çdo deklaratë me shkrim, e dhënë shprehimisht me vullnet të plotë e të lirë dhe duke qenë në dijeni të plotë për arsyen pse të dhënat do të përpunohen, çka nënkupton që subjekti i të dhënave pranon që të përpunohen të dhënat e tij.

25. “Qëllimi historik” është qëllimi për studime, hulumtime, kërkime dhe dokumentim të figurave, fakteve dhe rrethanave të së kaluarës.

26. “Qëllimi statistikor” është qëllimi për hulumtime statistikore, prodhim të të dhënave statistikore edhe nëpërmjet sistemit informativ statistikor.

27. “Qëllimi shkencor” është qëllimi për studime dhe hulumtime sistematike, që finalizon zhvillimin e dijeve shkencore në një sektor të caktuar.

## Neni 2

Në nenin 4 bëhen shtesat dhe ndryshimi i mëposhtëm:

1. Në pikën 1, pas fjalëve “sistem arkivimi” shtohen fjalët “apo kanë për qëllim të formojnë pjesë të sistemit të arkivimit”.

2. Pas pikës 3 shtohet pika 3/1 me këtë përmbajtje:

“3/1. Ky ligj zbatohet edhe për autoritetet zyrtare që përpunojnë të dhëna personale në fushat e parashikuara në pikën 2, të nenit 6, të këtij ligji.”.

3. Pika 4 ndryshohet si më poshtë:

“4. Ky ligj nuk zbatohet për përpunimin e të dhënave:

a) për persona fizikë, për qëllime thjesht familjare ose personale;

b) vetëm për rastet kur jepet informacion për persona publikë zyrtarë ose punonjës të administratës publike (shtetërore), nëpërmjet të cilit pasqyrohet aktiviteti publik, administrativ ose çështje lidhur me detyrën e tyre.”.

## Neni 3

Në nenit 5 pika 1 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Në shkronjën “a” hiqet fjala “të ndershme”.

2. Shkronja “c” ndryshohet si më poshtë:

“c) në mjaftueshmërinë e të dhënave, të cilat duhet të lidhen me qëllimin e përpunimit dhe të mos e tejkalojnë këtë qëllim;”.

3. Shkronja "ç" ndryshohet si më poshtë:

"ç) në saktësinë që të dhënat duhet të kenë dhe, kur është e nevojshme, duhet të përditësohen; duhet ndërmarrë çdo hap i arsyeshëm për të fshirë apo korrigjuar të dhëna të pasakta apo të paplota, në lidhje me qëllimin për të cilin janë mbledhur apo për të cilin përpunohen më tej;" .

#### Neni 4

Në nenin 6 bëhen këto shtesa dhe ndryshime:

1. Në pikën 1 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

a) Shkronja "b" ndryshohet si më poshtë:

"b) nëse përpunimi është thelbësor për përmbushjen e një kontrate, për të cilën subjekti i të dhënave është palë kontraktuese, apo për diskutime ose ndryshime të një projekti/kontrate me propozimin e subjektit të të dhënave;" .

b) Shkronja "dh" ndryshohet si më poshtë:

"dh) nëse është thelbësor për mbrojtjen e të drejtave dhe interesave legjitime të kontrolluesit, marrësit apo personave të tjerë të interesuar. Por, në çdo rast, përpunimi i të dhënave personale nuk mund të jetë në kundërshtim të hapur me të drejtën e subjektit të të dhënave për mbrojtjen e jetës personale dhe private." .

2. Pas pikës 2 shtohen pikat 3, 4 dhe 5 me këtë përmbajtje:

"3. Kontrolluesi apo përpunuesi, që merret me përpunimin e të dhënave personale, me qëllim ofrimin e mundësive për biznes apo të shërbimeve, mund të përdorë për këtë qëllim të dhëna personale të marra nga lista publike të dhënash.

Kontrolluesi apo përpunuesi nuk mund të vazhdojë përpunimin më tej të të dhënave të specifikuar në këtë paragraf, nëse subjekti i të dhënave ka shprehur mospajtim ose ka kundërshtuar përpunimin e mëtejshëm të tyre. Asnjë e dhënë personale shtesë nuk mund t'i bashkëlidhet të dhënave të specifikuar më lart, pa pëlqimin e subjektit të të dhënave.

4. Kontrolluesit i lejohet të mbajë në sistemin e vet të arkivimit të dhënat personale edhe pasi subjekti ka kundërshtuar përpunimin, sipas pikës 3 të këtij neni. Këto të dhëna mund të përdoren përsëri vetëm nëse subjekti i të dhënave personale jep pëlqimin.

5. Mbledhja e të dhënave personale, që lidhen në mënyrë unike me një subjekt të dhënash, për arsye të tregtimit të drejtpërdrejtë, lejohet vetëm nëse subjekti i të dhënave ka dhënë pëlqimin e shprehur qartë." .

#### Neni 5

Në nenin 7 bëhen këto ndryshime:

1. Në pikën 2 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

a) Shkronja "c" ndryshohet si më poshtë:

"c) autorizohet nga autoriteti përgjegjës për një interes të rëndësishëm publik, nën masa të përshtatshme mbrojtëse;" .

b) Shkronja "d" ndryshohet si më poshtë:

"d) të dhënat përpunohen për qëllime historike, shkencore ose statistikore, nën masa të përshtatshme mbrojtëse;" .

2. Pika 3 shfuqizohet.

#### Neni 6

Në nenin 8 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Fjalja e fundit e pikës 1 ndryshohet si më poshtë:

"Shtetet, që kanë nivel të mjaftueshëm të mbrojtjes së të dhënave, përcaktohen me vendim të Komisionerit." .

2. Në pikën 2, shkronja "c" ndryshohet si më poshtë:



“c) transferimi është i nevojshëm për kryerjen e kontratës ndërmjet subjektit të të dhënave dhe kontrolluesit ose për zbatimin e masave parakontraktore, të marra si përgjigje ndaj kërkesës së subjektit, ose transferimi është i nevojshëm për përmbushjen apo kryerjen e një kontrate ndërmjet kontrolluesit dhe një pale të tretë, në interes të subjektit të të dhënave.”.

#### Neni 7

Në nenin 9 bëhen shtesat e mëposhtme:

1. Në pikën 1, pas fjalës “komisionerit” shtohen fjalët “kur parashtrohen siguri të mjaftueshme në lidhje me mbrojtjen e privatësisë dhe të të drejtave e lirive themelore të njeriut, si dhe në lidhje me ushtrimin e së drejtës përkatëse.”.

2. Në pikën 2, pas fjalëve “bën vlerësimin” shtohen fjalët “sipas përcaktimeve të pikës 1 të këtij neni dhe të pikës 1 të nenit 8”.

#### Neni 8

Në nenin 10 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Titulli ndryshohet si më poshtë:

“Përpunimi për qëllime historike, shkencore dhe statistikore”

2. Në pikën 1, pas fjalëve “për qëllime” shtohet fjala “historike”.

#### Neni 9

Neni 11 ndryshohet si më poshtë:

#### “Neni 11

#### **Përpunimi i të dhënave personale dhe e liria të shprehurit**

1. Komisioneri përcakton me udhëzim të veçantë kushtet dhe kriteret kur, për qëllime gazetarie, letrare dhe artistike, mund të bëhen përjashtime nga detyrimet që rrjedhin nga nenet 5, 6, 7, 8, 18 dhe 21 të këtij ligji.

2. Përjashtimet, sipas këtij neni, mund të lejohen deri në atë masë, për aq sa ato pajtojnë të drejtën për mbrojtjen e të dhënave personale me rregullat që administrojnë lirinë e informimit.

3. Veprimet e kontrolluesit ose përpunuesit, në kundërshtim me pikat e mësipërme dhe kodin etik përbëjnë kundërvajtje administrative.”.

#### Neni 10

Në nenin 12 pika 1, pas fjalëve “ka të drejtë që” shtohen fjalët “pa pagesë”.

#### Neni 11

Në nenin 13 bëhen shtesat e mëposhtme:

1. Në titull, pas fjalëve “për të kërkuar” shtohet fjala “bllokimin”.

2. Në pikën 1, pas fjalës “kërkojë” shtohet fjala “bllokimin” dhe pas fjalës “të dhënave” shtohen fjalët “pa pagesë”.

3. Në pikën 2, pas fjalëve “kryerjen ose moskryerjen e” shtohet fjala “bllokimit”.

4. Në pikën 3, pas fjalëve “nuk bën” shtohet fjala “bllokimin”.

#### Neni 12

Në nenin 14, pika 2 ndryshohet si më poshtë:

“2. Një person mund të jetë subjekt i një vendimi të marrë, sipas pikës 1 të këtij neni, kur vendimi:

a) është marrë gjatë lidhjes ose zbatimit të një kontrate, nëse kërkesa e paraqitur nga subjekti i të dhënave për lidhjen ose zbatimin e kontratës është përmbushur, ose nëse ka masa të përshtatshme për të mbrojtur interesat e tij të ligjshëm, të tillë si mundësi që e lejojnë atë të parashtrrojë pikëpamjet e tij;

b) autorizohet nga një ligj, i cili, gjithashtu, parashikon masa për të mbrojtur interesat e ligjshëm të subjektit të të dhënave.”.

#### Neni 13

Në nenin 15 pika 2 bëhen shtesat e mëposhtme:

1. Pas fjalëve “ka të drejtë” shtohen fjalët “pa pagesë”.

2. Pas fjalës “të drejtpërdrejtë” shtohen fjalët “si dhe të informohet përpara përhapjes për herë të parë të të dhënave personale për këtë qëllim”.

#### Neni 14

Neni 17 ndryshohet si më poshtë:

“Neni 17

#### **Kompensimi i dëmit**

Çdo person, të cilit i është shkaktuar një dëm, si rezultat i përpunimit të paligjshëm të të dhënave personale, ka të drejtë t'i kërkojë kontrolluesit kompensim, sipas rregullave të përcaktuara në Kodin Civil.”.

#### Neni 15

Neni 18 ndryshohet si më poshtë:

“Neni 18

#### **Detyrimi për informim**

1. Kontrolluesi, kur mbledh të dhëna personale, duhet të informojë subjektin e të dhënave për fushën dhe qëllimin, për të cilin do të përpunohen të dhënat personale, për personin që do t'i përpunojë të dhënat, për mënyrën e përpunimit, përveç rastit kur subjekti i të dhënave është në dijeni të këtij informacioni. Kontrolluesi duhet të informojë subjektin e të dhënave për të drejtën për akses, si dhe të drejtën për korrigjim të të dhënave të tij.

2. Në rast se kontrolluesi përpunon të dhëna personale, të marra nga subjekti i të dhënave, ai është i detyruar të informojë subjektin e të dhënave nëse dhënia e të dhënave personale është e detyrueshme apo vullnetare. Nëse subjekti i të dhënave, në bazë të një akti ligjor ose nënligjor, është i detyruar të japë të dhëna personale për përpunim, kontrolluesi e informon edhe rreth këtij fakti, si dhe rreth pasojave të refuzimit të dhënies së të dhënave personale.

3. Kontrolluesi nuk është i detyruar të japë informacion dhe të informojë për rastet kur të dhënat personale nuk janë marrë nga subjekti i të dhënave, nëse:

a) ai përpunon të dhëna personale ekskluzivisht për qëllime historike, statistikore dhe për kërkime shkencore dhe nëse dhënia e këtij informacioni është e pamundur, ose kërkon përpjekje joproportionale;

b) ai detyrohet të kryejë përpunimin e të dhënave personale në bazë të një parashikimi ligjor;

c) ai përpunon të dhëna të bëra publike;

ç) ai përpunon të dhëna personale, të marra me pëlqimin e subjektit të të dhënave.

4. Kontrolluesi, gjatë përpunimit të të dhënave personale, sipas shkronjës “dh” të pikës 1 të



nenit 6 dhe shkronjës “ç” të pikës 2 të nenit 7, në lidhje me ushtrimin apo mbrojtjen e të drejtave të ligjshme, është i detyruar të informojë subjektin e të dhënave rreth përpunimit të të dhënave të tij.

5. Detyrimi për informim, që rregullohet me këtë nen, mund të kryhet nga përpunuesi në emër të kontrolluesit.”.

#### Neni 16

Në nenin 19 bëhen këto shtesa:

1. Në pikën 1, pas fjalëve “të të dhënave” shtohet fjala “bllokimin”.
2. Në pikën 2, pas fjalës “moskryerjen” shtohet fjala “bllokimit”.

#### Neni 17

Në nenin 20 pika 2, pas fjalëve “në kontratën” shtohet fjala “e shkruar”.

#### Neni 18

Në nenin 21 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Fjala e fundit e pikës 1 ndryshohet si më poshtë:  
“Njoftimi duhet të bëhet para se kontrolluesi të përpunojë të dhënat për herë të parë ose kur kërkohet ndryshimi i gjendjes së njoftimit të përpunimit, sipas nenit 22 të këtij ligji, të njoftuar më parë.”.
2. Pika 4 ndryshohet si më poshtë:  
“4. Rastet e tjera, për të cilat njoftimi nuk është i nevojshëm, përcaktohen me vendim të Komisionerit.”.

#### Neni 19

Në nenin 23 bëhet ndryshimi dhe shtesa e mëposhtme:

1. Fjala “të dhënat” zëvendësohet me fjalët “përmbajtjen e njoftimit”.
2. Pas paragrafit të parë shtohet një paragraf me këtë përmbajtje:  
“Nëse kontrolluesi nuk plotëson përmbajtjen e njoftimit brenda afatit të përcaktuar, njoftimi konsiderohet i pakryer.”.

#### Neni 20

Në nenin 26 bëhen këto ndryshime:

1. Pika 3 ndryshohet si më poshtë:  
“3. Kontrolluesi i përjashtuar nga detyrimi për njoftim duhet të bëjë të disponueshme, të paktën, të dhënat për emrin dhe adresën, kategoritë e të dhënave personale të përpunuara, qëllimet e përpunimeve, kategoritë e marrësve.  
Nëse do të bëhet transferim ndërkombëtar i të dhënave, kontrolluesi është i detyruar të njoftojë Komisionerin.”
2. Pas pikës 4 shtohet pika 5 me këtë përmbajtje:  
“5. Komisioneri vendos për çregjistrimin e kontrolluesit, kryesisht ose me kërkesën e tij, nëse qëllimi ose qëllimet, për të cilat është kryer njoftimi dhe regjistrimi, pushojnë së ekzistuari.”.

#### Neni 21

Në nenin 27 bëhet shtesa dhe ndryshimi i mëposhtëm:

1. Pas pikës 2 shtohet pika 2/1 me këtë përmbajtje:  
“2/1. Kontrolluesi është i detyruar të dokumentojë masat tekniko-organizative të përshtatura dhe të zbatuara për garantimin e mbrojtjes së të dhënave personale, në përputhje me ligjin dhe rregullore të tjera.”.

2. Në pikën 3, fjalja e parë dhe e tretë ndryshohen si më poshtë:

“Të dhënat e regjistruara nuk përdoren për qëllime të ndryshme, që nuk janë në përputhje me qëllimin e grumbullimit.”

“Përfshihet nga ky rregull rasti kur të dhënat përdoren për të garantuar sigurinë kombëtare, sigurinë publike, parandalimin dhe hetimin e kryerjes së një vepre penale, apo ndjekjen e autorëve të saj, ose për shkelje të etikës për profesionet e rregulluara.”.

#### Neni 22

Në fund të nenit 28 shtohet një paragraf me këtë përmbajtje:

“Çdo person që vepron nën autoritetin e kontrolluesit, nuk duhet t'i përpunojë të dhënat personale, tek të cilat ka akses, pa autorizimin e kontrolluesit, përveçse kur detyrohet me ligj.”.

#### Neni 23

Në nenin 29 pika 1, pas fjalës “përgjegjës” shtohet fjala “i pavarur”.

#### Neni 24

Në nenin 30, pas pikës 2 shtohet pika 2/1 me këtë përmbajtje:

“2/1. Për rastet që shkelja përbën vepër penale, bën kallëzimin përkatës.”.

#### Neni 25

Në nenin 31 pika 1 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Shkronja “a” ndryshohet si më poshtë:

“a) dhënien e mendimeve për projekt-aktet, ligjore dhe nënligjore, që kanë të bëjnë me të dhënat personale, si dhe projektet që kërkohen të zbatohen nga kontrolluesit vetëm apo në bashkëpunim me të tjerë.”.

2. Pas shkronjës “a” shtohet shkronja “a/1” me këtë përmbajtje:

“a/1) dhënien e rekomandimeve për zbatimin e kërkesave të ligjit për mbrojtjen e të dhënave personale dhe siguron publikimin e tyre.”.

3. Në shkronjën “e” rreshti i parë, fjalët “me kërkesë të një personi” zëvendësohen me fjalët “kryesisht ose me kërkesë të një personi edhe”.

4. Shkronja “ë” ndryshohet si më poshtë:

“ë) zgjidhjen e ankimeve të subjektit të të dhënave për mbrojtjen e të drejtave dhe të lirive të tij, për përpunimet e të dhënave personale dhe vënien e tij në dijeni për zgjidhjen e ankesës së paraqitur.”.

5. Shkronja “gj” ndryshohet si më poshtë:

“gj) nxitjen e kontrolluesit për hartimin e kodeve të etikës dhe vlerësimin e tyre.”.

#### Neni 26

Në nenin 32, pika 1 ndryshohet si më poshtë:

“1. Institucionet publike dhe private bashkëpunojnë me komisionerin, duke i siguruar të gjithë informacionin që ai kërkon për përmbushjen e detyrave, si dhe e njoftojnë atë për zbatimin e rekomandimeve të dhëna menjëherë pas mbarimit të afatit të caktuar për kryerjen e tyre.”.

#### Neni 27

Në nenin 38 bëhet ndryshimi dhe shtesa e mëposhtme:

1. Fjalët “nga donacione të ndryshme” zëvendësohen me fjalët “donatorë, të cilët nuk paraqesin konflikt interesi”.

2. Në fund të nenit shtohet një fjali me këtë përmbajtje:





“Administrimi i këtyre donacioneve bëhet sipas marrëveshjeve me donatorët dhe legjislacionin shqiptar në fuqi.”.

#### Neni 28

Pas nenit 38 shtohet neni 38/a me këtë përmbajtje:

##### “Neni 38/a Publikimi

1. Udhëzimet, vendimet e Komisionerit, me përjashtim të atyre të dhëna në zbatim të shkronjës “b” të nenit 30 dhe të nenit 39 të këtij ligji, botohen në Fletoren Zyrtare.
2. Raporti vjetor dhe raportet e veçanta bëhen publike.”.

#### Neni 29

Në nenin 39 pika 1 bëhen ndryshimet e mëposhtme:

1. Në fjalinë hyrëse, pas fjalëve “dispozitat e këtij ligji” shtohen fjalët “kur nuk përbëjnë kundërvajtje penale”.
2. Në shkronjën “a”, masa e gjobës ndryshohet dhe bëhet “10 000 deri në 500 000 lekë”.
3. Pas shkronjës “a” shtohet shkronja “a/1” me këtë përmbajtje:  
“a/1) kontrolluesit, që përdorin të dhëna personale në kundërshtim me kreun III, “Përpunimi i veçantë i të dhënave”, dënohen me 15 000 deri në 200 000 lekë”.
4. Në shkronjën “b”, masa e gjobës ndryshohet dhe bëhet “10 000 deri në 300 000 lekë”.
5. Në shkronjën “c”, masa e gjobës ndryshohet dhe bëhet “15 000 deri në 300 000 lekë”.
6. Shkronja “ç” ndryshohet si më poshtë:  
“ç) kontrolluesit ose përpunuesit, që nuk zbatojnë detyrimet e përcaktuara në nenin 20 të këtij ligji, dënohen me 10 000 deri në 300 000 lekë;”.
7. Në shkronjën “d”, masa e gjobës ndryshohet dhe bëhet “10 000 deri në 500 000 lekë”.
8. Shkronja “dh” ndryshohet si më poshtë:  
“dh) kontrolluesit ose përpunuesit, që nuk marrin masat e sigurisë së të dhënave dhe nuk zbatojnë detyrimin për ruajtjen e konfidencialitetit, të përcaktuara përkatësisht në nenet 27 dhe 28 të këtij ligji, dënohen me nga 10 000 deri në 150 000 lekë”.
9. Pas shkronjës “dh” shtohet shkronja “dh/1” me këtë përmbajtje:  
“dh/1) kontrolluesit dhe përpunuesit, që veprojnë në kundërshtim me pikën 2 të nenit 32 të këtij ligji, dënohen me 100 000 deri në 1 000 000 lekë.”.

#### Neni 30

Neni 40 ndryshohet si më poshtë:

##### “Neni 40

Ndaj dënimit administrativ me gjobë bëhet ankim në gjykatë në afatet dhe sipas procedurave që rregullojnë gjykimin administrativ.”.

#### Neni 31

##### Hyrja në fuqi

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miraturar në datën 26.4.2012

**Shpallur me dekretin nr. 7451, datë 8.5.2012 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë,  
Bamir Topi**